

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---



en el

TEATRO ESPA

De

MADRID

LA INGLATERRA DE RICARDO III

en los

## **CAMPOS DE CONCENTRACIÓN ALEMANES**

**Del 8 al 17 de abril de 2011**



FOTO: JOSÉ HINOJOSA

**William Shakespeare**, de una forma u otra vuelve a los escenarios. En el **Teatro Valle Inclán**

tenemos un apasionante

*Falstaff*

y ahora en la Sala Pequeña del Teatro Español:

*La Tragedia de Ricardo Tercero*

, que

**Jorge Eines**

, el director de este montaje, hace preceder al título:

*RIII.*

Aparentemente hay dos anomalías: el

*RIII*

,  
y el que se represente en la

#### **Sala Pequeña**

. Parece que

#### **Shakespeare**

pide espacios más amplios. Sus creadores dan luz sobre la posibilidad de trabajar en un espacio más reducido:

- *A partir de la traducción de **Luís Astrana Marín**, se limitó a un máximo de ocho actores/actrices y el abundante texto se sometió a una reducción dramática sin recortar la esencia de la obra. Con estas premisas la dramaturgia se plantea desde un plano abierto, tanto como lo es la adaptación escénica.*

FOTO: JOSÉ HINOJOSA



El criterio de la reducción del texto se ha basado en la pregunta: ¿qué es lo que atrae y por qué atrae el texto? Ello llevó a eliminar tramas y subtramas.

- *Se estudió qué conflictos dramáticos interesaba mostrar y potenciar. Al personaje principal se le dibuja con un objetivo más claro eliminando sub tramas relacionadas con personajes de los que se ha prescindido. Tanto a él como al resto del elenco, se incorpora el personaje que desarrollan dentro del espacio Lager.*

Este punto de partida ha llevado a un doble espacio escénico: la Inglaterra renacentista y los campos de concentración de la Segunda Guerra Mundial.

- *A mediados del siglo XX la **II Guerra Mundial** sacude Europa, crea nuevas fronteras y mancha de sangre el mapa político dejando borrones en forma de campos de exterminio,*

#### **los Lager**

- *En ellos, la historia de la Inglaterra renacentista parece repetirse; se gobiernan de forma absolutista, con despotismo, con el temor y la muerte como brazos ejecutores.*

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---



FOTO: JOSÉ HINOJOSA

La absolutista Inglaterra de Ricardo III con todos sus desmanes de crímenes, es transportada al  
**Hitleriana**

**Europa**

· *Se presentan dos mundos con dos lenguajes verbales y corporales, ambos testigos del sinsentido de la muerte y lo vacuo del poder despótico. La opción que tuvieron los encerrados en los campos de concentración esperando la muerte como única escapatoria tiene, en este caso, en el arte, una salida metafísica, pero también real.*

RIII habla de la muerte, de la libertad del poderoso para matar arbitrariamente en un entorno en el que lo único que sobrevive es el deseo de matar. La muerte, el asesinato, instaurado como norma por **Gloster**, a lo largo de la obra de Shakespeare, se vive, se sufre en el **Lager**

·

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---

*RIII*, articulada en el **Tercer Reich**, une la historia del ser humano capaz de lo mejor y de lo peor, capaz de

**Hitler** y de  
**Sha**

**kespeare**

.

## UN BARRACÓN DE UN CAMPO DE CONCENTRACIÓN:

### ESCENARIO TEATRAL.



Escrito por JOSÉ HINOJOSA

En un barracón de un campo de concentración se ensaya Ricardo III. Para poder sobrevivir se les ha impuesto a los prisioneros representar una obra de teatro.

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---

· *Es la banalidad del mal. Los nazis disfrutaban con el esfuerzo de los que creen que si hacen bien el trabajo, tienen el premio de la supervivencia. Una tortura refinada: creer que mientras ensayan se salvarán de la cámara de gas. Los prisioneros, en el **Lager**, se maquillan, se preparan, cosen vestidos inventados, vestidos para la función, comparten dos infiernos: el del **Lager** y el de la obra. La paradoja es que para soportar un infierno necesitan del otro.*

FOTO JOSÉ HINOJOSA

**Shakespeare** adjudica los horrores a **Ricardo III**, el cual no duda en deshacerse de los que se pueden oponer a su poder.

· *Abusa despóticamente con el temor y la muerte como brazos ejecutores. Un **Gloster** con ambición desmedida pero también estratega, político, soldado, hipócrita y hasta enamorado. En definitiva, un ser humano (más ser que humano) que hace sufrir y también sufre.*

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---

A **Ricardo III** se le ha presentado legendariamente como deforme, jorobado y cojo desde su nacimiento. Tal figura, que le da un aire siniestro, surge de la discutida obra histórica inglesa:

*Histórica Richardi Tertii (La*

*Historia de Ricardo III)*

de

**Tomás Moro**

. Este retrato inspiró el

*Ricardo III*

de

**Shakespeare**

.

FOTO: JOSE HINOJOSA



De la dramaturgia se ha encargado **Jorge Eines**, también director del montaje y

**Miguel Ribagorda**

, su ayudante de dirección.



**Jorge Eines** (Buenos Aires, 1949) es **Catedrático en Interpretación**, **Teórico de la Técnica Interpretativa de su Escuela de Interpretación**

. En 1976 emigró a España.

Se instala en Madrid y obtiene la

**Cátedra de Interpretación de la Real Escuela Superior de Arte Dramático**

**y Danza**

(RESAD) hasta que en 2001 fundó su

**Escuela de Interpretación Jorge Eines**

. Ha dirigido muchos títulos de autores de renombre europeos, rusos y norteamericanos en España, Argentina,

Colombia, Estados Unidos e

Israel. Ha importado cursos y talleres y sus experiencias teatrales las ha vertido en:

*Teoría del juego dramático*

,  
*Didáctica de la dramatización*

,  
*Alegato a favor del Actor*

,  
*La Formación del Actor*

y  
*El actor pide*

, publicados por

**Gedisa**

dentro de la colección

**Biblioteca de Formación Actoral Jorge Eines**

.

**Miguel Ribagorda**, Inicia su formación en 2004 y realiza diversos talleres: entrenamiento corporal, escritura de guión y dramaturgia, entre otros. En teatro, trabaja como actor con **Latrohe Teatro**

e

**Improvolute**

, en más de 40 espectáculos de improvisación. Como **dramaturgo**

escribe monólogos y la adaptación de *La Importancia de llamarse Ernesto*

,

*Amanecer*

,

*Jirones de vida, humor y desilusión*

,

*Laura es una más*

y

*Los aprendices olvidados*

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---

. En 2007 estrena

*La habitación de las almas*

y en 2010

*Fila 1 Butaca 9*

. En audiovisual ha realizado diversos cortometrajes.

#### **FUNCIÓN**

De martes a sábado	<b>20:30 H</b>
--------------------	----------------

Domingos:	<b>19:00 H</b>
-----------	----------------

#### **PRECIO**

<b>16 €</b>
-------------

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www. madridteatro. net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---

Martes y miércoles **25% descuento**

**Título:** *RIII (La tragedia de Ricardo Tercero)*

**Autor:** *William Shakespeare*

**Traducción:** *Luís Astrana Marín*

**Dramaturgia:** *Jorge Eines y Miguel Ribagorda*

**Escenografía:** *José Luís Raymond Carlos Higinio Estrella*

**Iluminación:** *Juan. G. Cornejo*



**Dirección:** *Jorge Eines*

**Estreno en Madrid - 2011**



### **RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---



## **Más información**

---

[www.jorge-eines.com](http://www.jorge-eines.com)

---

[\*\*www.madridteatro.net\*\*](http://www.madridteatro.net)

### RIII. La Tragedia de Ricardo Tercero. Eines

Escrito por [www. madridteatro. net](http://www.madridteatro.net)

Domingo, 10 de Abril de 2011 20:01 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:47

---



[y Tel-entrada \(24 horas\) E902401812](#) [Cursos de la O](#)